

vonder®

FURADEIRA SEM IMPACTO

Taladro sin impacto

FSV 450



Manual de Instruções

Leia antes de usar

*Manual de instrucciones
Lea antes de usar*



1. Orientações gerais



ATENÇÃO: LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES. O não cumprimento dos avisos e instruções listados abaixo, pode resultar em graves acidentes, como: choque elétrico, fogo e/ou ferimentos sérios. Guarde todos os avisos e instruções para futuras consultas.

Prezado usuário:

Este manual contém detalhes de instalação, funcionamento, operação e manutenção da **FURADEIRA SEM IMPACTO FSV 450 VONDER**.

O termo “ferramenta” em todos os avisos listados abaixo refere-se ao equipamento alimentado através de seu cordão de alimentação.



ATENÇÃO: CASO ESTE EQUIPAMENTO APRESENTE ALGUMA NÃO CONFORMIDADE, ENCAMINHE-O PARA A ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA VONDER MAIS PRÓXIMA.
(CONSULTE: www.vonder.com.br).



ATENÇÃO: AO UTILIZAR A FURADEIRA SEM IMPACTO FSV 450 VONDER DEVEM SER SEGUIDAS AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA A FIM DE EVITAR RISCOS DE CHOQUE ELÉTRICO E ACIDENTES.

2. Símbolos e seus significados

Símbolos	Nome	Explicação
	Cuidado/Atenção	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Leia o manual de operações / instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho.
	Classe isolamento II	Dupla isolamento.
	Risco de choque elétrico	Cuidado ao manusear, risco de choque elétrico.
	Instruções de ligação elétrica	Seguir as instruções para a correta instalação da máquina.

Tabela 1 – Símbolos seus significados

3. Instruções de segurança

3.1. Segurança da área de trabalho



- a) Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada. As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.
- b) Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. As ferramentas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- c) Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta. As distrações podem fazer você perder o controle do equipamento.

3.2. Segurança elétrica



- a) O plugue da ferramenta deve ser compatível com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas. Os plugues sem modificações aliados à utilização de tomadas compatíveis, reduzem o risco de choque elétrico.
- b) Evite o contato do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas, tais como: tubulações, radiadores, fornos e refrigeradores. Há um aumento no risco de choque elétrico se seu corpo estiver ligado à terra ou aterramento.
- c) Não exponha a ferramenta à chuva ou às condições úmidas. A umidade aumenta o risco de choque elétrico.
- d) Não force o cordão de alimentação. Nunca use o cordão de alimentação para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta da tomada. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, bordas afiadas ou das partes em movimento. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Ao operar uma ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado. Essa medida reduz o risco de choque elétrico.
- f) Se a operação de uma ferramenta em um local seguro não for possível, use alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico. NOTA: o termo “dispositivo de corrente residual (RCD)” pode ser substituído pelo termo “interruptor do circuito de falha à terra (GFCI - *ground fault circuit interrupter*)” ou “disjuntor de fuga de corrente (ELCB - *earth leakage circuit breaker*)”.
- g) Se a ferramenta apresentar excesso de faísca dentro da caixa do motor, desligue-a imediatamente e leve-a até uma assistência técnica autorizada mais próxima. Consulte em nosso site nossa rede de assistentes técnicos: www.vonder.com.br.

3.3. Segurança pessoal



- a) Fique atento durante a realização do trabalho e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não a utilize quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos. Um momento de desatenção pode resultar em um grave acidente.
- b) Utilize sempre equipamentos de segurança, como óculos. Equipamentos de segurança, tais como: máscara contra a poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular utilizados em condições apropriadas, reduzirão os riscos de ferimentos pessoais.
- c) Evite a partida não intencional. Assegure-se de que o interruptor está na posição desligada antes de conectar o plugue na tomada e/ou bateria, pegar ou carregar a ferramenta. Carregar as ferramentas com seu dedo no interruptor ou conectar as ferramentas que apresentam interruptor na posição “ligado” são convites a acidentes.

- d) Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta. Uma chave de boca ou de ajuste conectada a uma parte rotativa da ferramenta pode resultar em ferimento pessoal.
- e) Não exceda o limite da ferramenta. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequados toda vez que utilizá-la. Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- f) Utilize roupas apropriadas para o trabalho. Não use roupas demasiadamente largas ou joias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis. Roupas folgadas, joias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.

4. Uso e cuidados da ferramenta



- a) Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta correta para sua aplicação. Desta forma, o trabalho será melhor realizado e com mais segurança, de acordo com a função e capacidades para a qual foi projetada.
- b) Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar. Qualquer ferramenta que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento. Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta acidentalmente.
- d) Guarde as ferramentas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções operem-na. As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- e) Para a manutenção da ferramenta, verifique o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação. Se danificada, a ferramenta deve ser reparada antes do uso. Muitos acidentes são causados pela inadequada manutenção das ferramentas. Para manutenções, encaminhe a ferramenta a uma assistência técnica autorizada. Consulte nossa rede de assistentes técnicos autorizados em nosso site: www.vonder.com.br.
- f) Use a ferramenta, acessórios, entre outras partes que a compõem, de acordo com as instruções e na maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado. O uso da ferramenta em operações diferentes das indicadas pode resultar em situações de risco.
- g) Cuide da ferramenta mantendo-a sempre limpa. Mantenha os pontos onde o operador segura a ferramenta sempre limpos, secos e livres de óleo ou graxa. Siga corretamente as instruções de lubrificação e troca de acessórios. Inspeção o cordão elétrico periodicamente, assim como as escovas de carvão. Caso seja necessária a troca, procure uma assistência técnica autorizada. Em nosso site temos uma lista completa de assistentes técnicos: www.vonder.com.br
- h) Nunca substitua peças ou partes pessoalmente e nem peça a outra pessoa para fazê-lo. Leve sempre a ferramenta a uma assistência técnica autorizada mais próxima.
- i) Utilize somente partes, peças e acessórios originais.

5. Avisos de segurança para furadeiras

- a) Use protetores auriculares ao perfurar. A exposição ao ruído pode causar perda auditiva.
- b) Use empunhadura(s) auxiliar(es) se fornecida(s) com a ferramenta. A perda de controle pode causar danos pessoais.
- c) Segure a ferramenta pela superfície isolada de manuseio ao realizar uma operação onde o acessório de corte pode entrar em contato com a fiação não aparente ou seu próprio cordão. O contato do acessório de corte com um fio “vivo” pode tornar “vivas” as partes metálicas expostas da ferramenta e pode resultar ao operador um choque elétrico.

6. Componentes

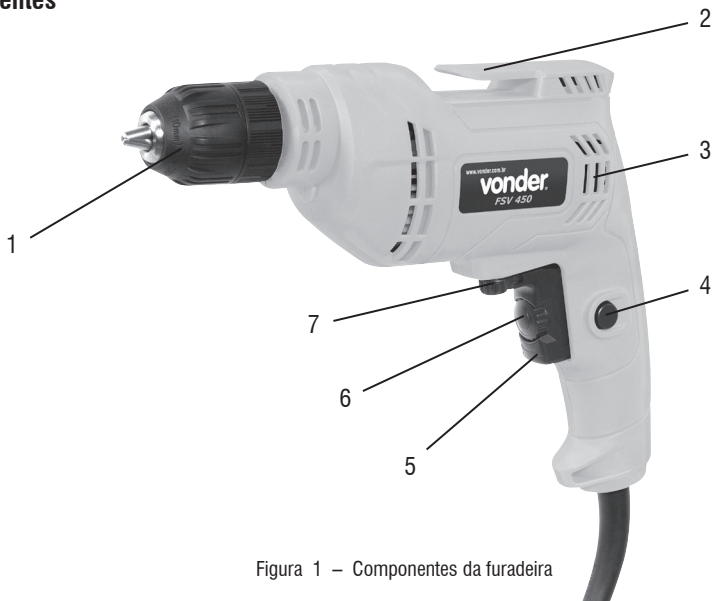


Figura 1 – Componentes da furadeira

- 1) Mandril
- 2) Encaixe para cinto
- 3) Aletas para ventilação
- 4) Botão trava do interruptor
- 5) Interruptor de acionamento
- 6) Botão de ajuste de velocidade
- 7) Seletor de reversão

7. Especificações técnicas

Furadeira	FSV 450
Códigos	127 V~ (60.01.450.127) 220 V~ (60.01.450.220)
Potência	450 W
Frequência	50 Hz/60 Hz
Capacidade do mandril	3/8" (10 mm) Aperto rápido
Rotação	0 - 2.800 rpm
Capacidade de furação	Aço: 10 mm Madeira: 20 mm
Tipo de velocidade	Variável
Isolação	Dupla
Peso aproximado	1,3 kg

Tabela 2 – Especificações técnicas

8. Operação

8.1. Instalação e extração da broca



ATENÇÃO: Antes de instalar ou extrair a broca do mandril, certifique-se que a máquina está desligada e com o plugue fora da tomada.

- a) Para instalação da broca, observe sempre se o diâmetro é compatível com o mandril e a furadeira;
- b) Abra o mandril o suficiente para introduzir a broca;
- c) Com uma mão segure a parte traseira do mandril e com a outra aperte a parte frontal do mesmo até que a broca fique presa;
- d) Para soltar a broca, proceda de maneira contrária à explicação acima.



ATENÇÃO: Após o uso, a broca pode estar quente, gerando risco de queimaduras. Use EPI adequado.

8.2. Interruptor

- Para ligar a ferramenta, pressione o interruptor de acionamento (5). Solte-o para desligar;
- Para operação contínua, acione o interruptor (5) e aperte o botão de trava do interruptor (4);
- Para desligar, basta pressionar o interruptor (5) e soltá-lo.

8.3. Ajuste de velocidade

A velocidade de rotação pode ser controlada através da pressão no interruptor de acionamento (5). Pouca pressão no interruptor resulta em rotações baixas e, na medida em que o botão vai sendo pressionado, a velocidade vai aumentando. Utilize o botão de ajuste de velocidade (6) para regular a rotação de acordo com a necessidade de furação.

8.4. Sentido de rotação

Para reverter o sentido de rotação da furadeira primeiro é necessário que a mesma esteja com o motor completamente parado, caso contrário poderão ocorrer danos à ferramenta e estes não estarão cobertos pela garantia. Com o motor parado, selecione o sentido de rotação no botão de reversão (7).



ATENÇÃO: Ao perfurar metais ferrosos utilize sempre óleo ou fluido de corte. Desta maneira, a ponta da broca se manterá refrigerada e, conseqüentemente, a broca terá uma vida útil mais prolongada (fig. 4).

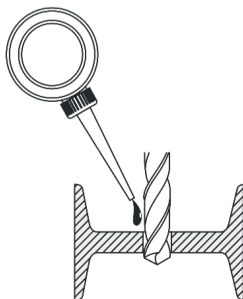


Figura 4 - Lubrificar a broca ao perfurar metais ferrosos



ATENÇÃO: Pressionar a ferramenta excessivamente não aumentará a velocidade de furação, mas sim danificará a ponta da broca, diminuindo o rendimento e a vida útil da ferramenta. No momento de atravessar o furo, a força aplicada na ferramenta é grande, dessa forma segure a ferramenta firmemente e tenha cuidado quando a broca começar a atravessar a peça de trabalho. Fixe sempre a peça de trabalho em uma morsa ou dispositivo apropriado.

9. Cuidados

9.1. Manutenção e limpeza

- Tenha sua ferramenta reparada por um agente qualificado e que use somente peças originais idênticas. Isto irá garantir que a segurança da ferramenta seja mantida. Consulte a nossa rede de assistentes técnicos através de nosso site: www.vonder.com.br.
- Antes de efetuar inspeção e/ou manutenção, verifique se a ferramenta está desligada e com o plugue fora da tomada.
- Para um trabalho seguro e adequado, mantenha o equipamento e as aletas de ventilação sempre limpas.

9.2. Acessórios

Os acessórios especificados neste manual são recomendados para uso exclusivo em ferramentas VONDER. O uso de qualquer outro acessório não recomendado poderá apresentar riscos ao usuário e/ou danos ao equipamento e, conseqüentemente, a perda do direito de garantia.

10. Descarte



- Não descarte os componentes elétricos, eletrônicos, peças e partes do produto no lixo comum. Procure separar e encaminhar para a coleta seletiva.
- Informe-se em seu município sobre locais ou sistemas de coleta seletiva.

1. Orientaciones generales



ATENCIÓN: LEA TODOS LOS AVISOS DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES.

Falla en seguir todas las advertencias e instrucciones listadas abajo puede resultar en descarga eléctrica, fuego y/o en heridas serias.

Estimado usuario:

Este manual contiene los detalles de instalación, funcionamiento, operación y mantenimiento de el **TALADRO SIN IMPACTO FSV 450 VONDER**

El término “herramienta” en todas las advertencias listadas abajo se refieren a la herramienta alimentada a través de su cable de alimentación o la herramienta operada a batería (sin cable).



ATENCIÓN:

EN CASO DE QUE ESTE EQUIPAMIENTO PRESENTE ALGÚN DESPERFECTO, ENVÍELO A LA ASISTENCIA TÉCNICA AUTORIZADA VONDER MÁS PRÓXIMA (CONSULTAR: www.vonder.com.br).



ATENCIÓN:

AL UTILIZAR EI TALADRO SIN IMPACTO FSV 450 VONDER DEBEN SER SEGUIDAS LAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD CON EL FIN DE EVITAR RIESGOS DE DESCARGA ELÉCTRICA Y ACCIDENTES.

2. Símbolos

Símbolos	Nombre	Explicación
	Cuidado/Atención	Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso.
	Manual de operaciones/instrucciones	Lea el manual de informaciones/instrucciones antes de usar el equipo.
	Descarte selectivo	Realice el desechado de los envases adecuadamente, de acuerdo a la legislación vigente en su ciudad, evitando la contaminación de ríos, arroyos y sumideros.
	Utilice EPI (Equipamiento de Protección Individual)	Utilice un Equipamiento de Protección Individual adecuado para cada tipo de trabajo.
	Clase aislamiento II	Doble aislamiento.
	Riesgo de descarga eléctrica	Cuidado al utilizar, riesgo de descarga eléctrica.
	Instrucciones de instalación eléctrica	Seguir las instrucciones para la correcta instalación de la máquina.

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

3. Instrucciones de seguridad

3.1. Seguridad del área de trabajo



- a) Mantenga el área de trabajo limpia e iluminada. Las áreas desorganizadas y oscuras son una invitación a los accidentes.
- b) No opere herramientas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- c) Mantenga a niños y visitantes alejados al operar una herramienta. Las distracciones le pueden hacer perder el control.

3.2. Seguridad eléctrica



- a) El enchufe de la herramienta debe ser compatible con los tomacorrientes. Nunca modifique el enchufe. No use ningún enchufe adaptador con las herramientas puestas a tierra. Los enchufes sin modificaciones aliados a la utilización de tomacorrientes compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como las cañerías, radiadores, hornos y refrigeradores. Hay un aumento en el riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo es conectado a tierra o puesta a tierra.
- c) No exponga la herramienta a la lluvia o a condiciones húmedas. El agua entrando en la herramienta aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d) No fuerce el cable de alimentación. Nunca use el cable de alimentación para cargar, pujar o para desconectar la herramienta del enchufe. Mantenga el cable eléctrico lejos del calor, aceite, bordes afilados o de las partes en movimientos. Los cables dañados o enmarañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Al operar una herramienta al aire libre, use un cable de extensión apropiado para el uso al aire libre. El uso de un cable apropiado al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Si la operación de una herramienta en un lugar seguro no es posible, use alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

NOTA: El término "dispositivo de corriente residual (RCD)" puede ser sustituido por el término "interruptor del circuito de fallo a tierra (GFCI - ground fault circuit interrupter)" o "disyuntor de fuga de corriente (ELCB - earth leakage circuit breaker)".

- g) Si la herramienta presenta exceso de chispas dentro de la caja del motor, desenchúfela inmediatamente y llévela a la asistencia técnica autorizada más próxima, consulte en nuestro sitio nuestra red de asistentes técnicos: www.vonder.com.br.

3.3. Seguridad personal



- a) Esté atento, observe lo que usted está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta. No use la herramienta cuando usted esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o de medicamentos. Un momento de desatención mientras opera una herramienta puede resultar en una grave herida personal.
- b) Use equipamiento de seguridad. Siempre use lentes de seguridad. El equipamiento de seguridad tal como la máscara contra polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de seguridad o protectores auriculares utilizados en condiciones apropiadas reducirán los riesgos de accidentes personales.
- c) Evite el arranque no intencional. Asegúrese que el interruptor está en la posición apagada antes de conectar el enchufe en el tomacorrientes y/o batería, tomar o cargar la herramienta. Cargar las herramientas con su dedo en el interruptor o conectar las herramientas que presentan interruptor en la posición "encendido" es una invitación a accidentes.
- d) Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave de boca o de ajuste conectada a una parte rotativa de la herramienta puede resultar en accidentes personales.
- e) No fuerce más allá del límite. Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuado siempre que utilice la herramienta. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- f) Vístase apropiadamente. No use ropas demasiado anchas o joyas. Mantenga sus cabellos, ropa y guantes lejos de las piezas móviles. La ropa holgada, joyas o cabellos largos pueden engancharse en las partes en movimiento.

4. Uso y cuidados de la herramienta



- a) *No fuerce la herramienta. Use la herramienta correcta para su aplicación. La herramienta correcta hace el trabajo mejor y más seguro si se utiliza dentro de aquello para lo cual fue proyectada.*
- b) *No use la herramienta si el interruptor no enciende y desenchufar. Cualquier herramienta que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*
- c) *Desconecte el enchufe del tomacorrientes antes de hacer cualquier tipo de ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de herramientas. Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta accidentalmente.*
- d) *Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones operen la herramienta. Las herramientas son peligrosas en las manos de usuarios no capacitados.*
- e) *Mantenimiento de las herramientas. Verifique la desalineación o cohesión de las partes móviles, rajaduras y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta. Si está dañada, la herramienta debe ser reparada antes del uso. Muchos accidentes son causados por el inadecuado mantenimiento de las herramientas. Para mantenimientos encamine la herramienta a una asistencia técnica autorizada, consulte nuestra red de asistentes técnicos autorizados en nuestro sitio: www.vonder.com.br.*
- f) *Use la herramienta, accesorios, sus partes, etc, de acuerdo a las instrucciones y en la manera designada para el tipo particular de la herramienta, teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo a ser desempeñado. El uso de la herramienta en operaciones diferentes a las designadas puede resultar en situaciones de riesgo.*
- g) *Cuide la herramienta, manteniéndola siempre limpia. Siga correctamente las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Revise el cable eléctrico periódicamente, así como los cepillos de carbón. En caso de que sea necesario el cambio busque una asistencia técnica autorizada, en nuestro sitio tenemos una lista completa de asistentes técnicos: www.vonder.com.br. Mantenga los puntos donde el operador sostiene la herramienta siempre limpios, secos y libres de aceite o grasa.*
- h) *Nunca sustituya piezas o partes personalmente y tampoco le pida a otra persona que lo haga. Lleve siempre la herramienta a la asistencia técnica autorizada más próxima. www.vonder.com.br.*
- i) *Utilice solamente partes, piezas y accesorios originales.*

5. Avisos de seguridad para taladros

- a) *Use protectores auriculares al perforar. La exposición al ruido puede causar pérdida auditiva.*
- b) *Use empuñadura(s) auxiliar(es), si es (son) suministrada(s) con la herramienta. La pérdida de control puede causar daños personales.*
- c) *Sostenga la herramienta por la superficie de utilización aislada, al realizar una operación donde el accesorio de corte puede entrar en contacto con el cableado no aparente o su propio cable. El contacto del accesorio de corte a un cable “electrificado” puede volver “electrificadas” las partes metálicas expuestas de la herramienta y puede resultar en descargas eléctricas al operador.*

6. Componentes

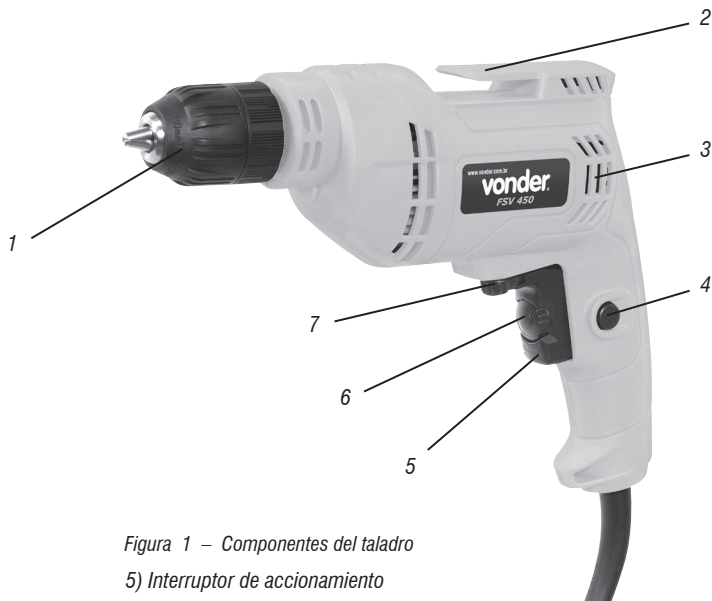


Figura 1 – Componentes del taladro

- 1) Mandril
- 2) Encaje para cinturón
- 3) Aletas de ventilación
- 4) Botón traba del interruptor

- 5) Interruptor de accionamiento
- 6) Botón de ajuste de velocidad
- 7) Selector de reversión

7. Especificaciones técnicas

Taladro	FSV 450
Códigos	127 V~ (60.01.450.127) 220 V~ (60.01.450.220)
Potencia	450 W
Frecuencia	50 Hz/60 Hz
Capacidad del mandril	3/8" (10 mm) Aprieto rápido
Rotación	0 - 2.800 rpm
Capacidad de perforación	Acero: 10 mm Madera: 20 mm
Tipo de velocidad	Variable
Aislamiento	Doble
Peso aproximado	1,3 kg

Tabla 2 – Especificaciones técnicas

8. Operación

8.1. Instalación y extracción de la broca



ATENCIÓN: Antes de instalar o extraer la broca del mandril, asegúrese que la máquina está apagada y con el enchufe fuera del tomacorrientes.

- a) Para la instalación de la broca, observe siempre se el diámetro es compatible con el mandril y el taladro;
- b) Abra el mandril lo suficiente para introducir la broca;
- c) Con una mano sostenga la parte trasera del mandril y con otra apretar la parte delantera de la misma hasta que se la broca manténgase presa;
- d) Para soltar a broca, proceda de maneira contrária à explicação acima.



ATENCIÓN: Después del uso, la broca puede estar caliente, riesgo de quemaduras. Use EPI adecuado.

8.2. Interruptor

- Para conectar la herramienta, presione el interruptor de accionamiento (5). Suéltelo para apagarla;
- Para operación continuada, accione el interruptor (5) y apriete el botón de traba del interruptor (4);
- Para apagar, basta presionar el interruptor (5) y soltarlo.

8.3. Ajuste de Velocidad

La velocidad de rotación puede ser controlada a través de la presión en el interruptor de accionamiento (5). Poca presión en el interruptor resulta en rotaciones bajas y, en la medida en que el botón va siendo presionado, la velocidad va aumentando. Utilice el botón de ajuste de velocidad (6) para regular la rotación de acuerdo con la necesidad de perforación.

8.4. Sentido de rotación

Para invertir el sentido de rotación del taladro primero es necesario que el mismo esté con el motor completamente parado, en caso contrario podrán ocurrir daños a la herramienta y estos no estarán cubiertos por la garantía. Después del motor parado, seleccione el sentido de rotación en el botón de reversión (7).



ATENCIÓN: Cuando fuera perforar metales ferrosos utilice siempre aceite o fluido de corte. De esta manera la punta de la broca se mantendrá refrigerada y, consecuentemente, la broca tendrá una vida útil más prolongada (fig. 4).

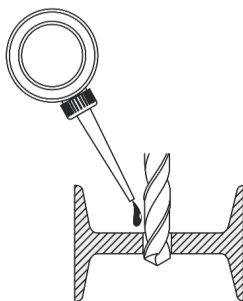


Figura 2 – Lubricar la broca al perforar metales ferrosos



ATENCIÓN: Presionar la herramienta excesivamente no aumentará la velocidad de perforación, pero dañará la punta de la broca, disminuyendo el rendimiento y la vida útil de la herramienta. En el momento de atravesar el agujero la fuerza aplicada en la herramienta es grande, de esta forma, sujete la herramienta firmemente y tenga cuidado cuando la broca comience a atravesar la pieza de trabajo. Fije siempre la pieza de trabajo en una morsa o dispositivo apropiado.

9. Cuidados

9.1. Mantenimiento y limpieza

- Su herramienta debe ser reparada por un agente cualificado y que use solamente piezas originales idénticas. Esto irá garantizar que la seguridad de la herramienta sea mantenida. Consulte nuestra red de asistentes técnicos a través de nuestro sitio web: www.vonder.com.br.
- Antes de efectuar inspección y/o mantenimiento, verifique si la herramienta está apagada y con el enchufe fuera de la toma de corriente.
- Para un trabajo seguro y adecuado, mantenga el equipo y las aletas de ventilación siempre limpias.

9.2. Accesorios

Los accesorios especificados en este manual son recomendados para uso exclusivo en herramientas VONDER. El uso de cualquier otro accesorio no recomendado podrá presentar riesgos al usuario y/o daños al equipo y, consecuentemente, la pérdida del derecho de garantía.

10. Desechado



- No deseche partes del producto en vías públicas, en la basura común o en otros lugares no autorizados. Procure separarlos y enviarlos a la recolección selectiva;
- Infórmese en su municipio sobre lugares o sistemas de recolección selectiva y desecho de acuerdo a la legislación ambiental en vigo.

11. Certificado de garantía

La **TALADRO SIN IMPACTO FSV 450 VONDER** tiene garantía de 12 (doce) meses contra desperfectos de fabricación, a partir de la fecha de la compra, siendo 3 (tres) meses plazo de garantía legal (CDC) y 9 (nueve) meses más concedidos por el fabricante. En caso de desperfecto, procure la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima. En caso de constatación de desperfecto de fabricación por la Asistencia Técnica Autorizada VONDER el arreglo será efectuado en garantía.

La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:

El consumidor deberá presentar obligatoriamente, la factura de compra de la máquina y el certificado de garantía debidamente rellenado y sellado por la tienda donde el equipo fue adquirido.

Pérdida del derecho de garantía:

- El incumplimiento y no obediencia de una o más de las orientaciones en este manual, invalidará la garantía, así también:
 - En el caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas no autorizadas por VONDER;
 - En el caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;
 - En el caso de que ocurra conexión en tensión eléctrica diferente de la mencionada en el producto;
 - Falta de mantenimiento preventivo de la máquina;
 - Instalación eléctrica y/o extensiones deficientes/inadecuadas.
- Están excluidos de la garantía, desgaste natural de piezas del producto, uso inadecuado, caídas, impactos, y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.
- La Garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipo hasta la asistencia técnica más próxima, siendo que los costos serán de responsabilidad del consumidor.

This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, leaving small margins at the top and bottom. There are no vertical margin lines, text, or other markings on the page.

Lined area for notes, consisting of multiple horizontal lines.

vonder®

Cód.: 60.01.450.127 / 60.01.450.220

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada

www.vonder.com.br

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda.

CNPJ: 76.635.689/0001-92

Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER

Caso este equipamento apresente alguma não conformidade, encaminhe-o para a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima.

CERTIFICADO DE GARANTIA

A **FURADEIRA SEM IMPACTO FSV 450 VONDER** é garantida por 12 (doze) meses contra não conformidades de fabricação, a partir da data da compra, sendo 3 (três) meses prazo de garantia legal (CDC) e mais 9 (nove) meses concedidos pelo fabricante. Em caso de não conformidade, procure a Assistência Técnica VONDER mais próxima. No caso de constatação de não conformidade pela Assistência Técnica VONDER o conserto será efetuado em garantia.

A GARANTIA OCORRERÁ SEMPRE NAS SEGUINTESS CONDIÇÕES:

O consumidor deverá apresentar, obrigatoriamente, a nota fiscal de compra do equipamento e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde o mesmo foi adquirido.

PERDA DO DIREITO DE GARANTIA:

1) O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:

- Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela VONDER;
- Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
- Caso ocorra a ligação em tensão elétrica diferente da mencionada no produto;
- Falta de manutenção preventiva do equipamento;
- Instalação elétrica e/ou extensões deficientes/inadequadas.

2) Estão excluídos da garantia, desgaste natural de peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado do equipamento ou fora do propósito para o qual foi projetado;

3) A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do equipamento até a Assistência Técnica VONDER mais próxima, sendo que os custos serão de responsabilidade do consumidor.



vonder®

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	N° de série:	Tensão: ☐ 127 V~ ☐ 220 V~
Cliente:		
Endereço/Dirección:		
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal N°/Factura n°:	Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/sello empresa:		